

When someone dies_Polish



University Hospital
Southampton
NHS Foundation Trust

Kiedy ktoś umiera

Informacje dla rodzin, przyjaciół i opiekunów



Niniejsza broszura powstała, aby pomóc Ci po śmierci krewnego lub przyjaciela w jednym z naszych szpitali.

Kiedy ktoś umiera, należy zadbać o wiele formalności, o których możesz nie wiedzieć. W niniejszej broszurze znajdziesz praktyczne informacje na temat poszczególnych kroków, w tym jak zarejestrować zgon i jak rozpocząć proces organizacji pogrzebu.

Znajdziesz tu również szczegółowe informacje na temat roli zespołu wsparcia rodzin i osób w żałobie oraz usługi lekarza medycyny sądowej (Medical Examiner Southampton, MES), a także szczegóły dotyczące tego, gdzie możesz znaleźć więcej informacji i wsparcia, zarówno praktycznego, jak i emocjonalnego.

Spis treści

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie	3
Bezpośrednio po śmierci	4
Usługi opieki duchowej	5
Mienie i przedmioty wartościowe	5
Rejestracja zgonu	6
Usługa lekarza medycyny sądowej (MES)	9
Koroner i sekcje zwłok	10
Szpitalne sekcje zwłok	11
Organizacja pogrzebu	12
Gdzie znaleźć wskazówki dotyczące rozliczenia spadku	13
Usługa zgłoszenia Tell Us Once	14
Wsparcie w żałobie i osieroceniu	15
Przydatne dane kontaktowe	16
Kluczowe informacje kontaktowe w szpitalu	17
Informacje o organizacji charytatywnej szpitala w Southampton	18
Lista osób do poinformowania	20
Uwagi	21
Kiedy ktoś umiera: przewodnik krok po kroku po procesie żałoby	22

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie

Utrata ukochanej osoby może być jednym z najtrudniejszych momentów, z jakimi każdy z nas musi się zmierzyć. Chcielibyśmy, abyś wiedział(a), że nasz oddany zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie jest tutaj dla Ciebie i Twoich bliskich w tym trudnym czasie.

Służymy radą, pomocą oraz praktycznym i emocjonalnym wsparciem w każdej chwili związanej z żałobą.

Zachęcamy do kontaktu z nami w dowolnym momencie, jeśli będziesz potrzebować porady lub informacji na temat:

- każdego aspektu procesu żałoby;
- pożegnania ukochanej osoby po jej śmierci;
- organizacji pogrzebu;
- wszelkich dodatkowych formalności;
- dalszych dostępnych źródeł pomocy i wsparcia.

Możemy również udzielić informacji na temat systemu medycyny sądowej Medical Examiner Southampton (MES), w tym:

- roli lekarza medycyny sądowej w Southampton;
- uzyskania zaświadczenia lekarskiego o przyczynie zgonu (MCCD);
- rejestracji zgonu;
- służb koronerów w Hampshire.

Jak się z nami skontaktować?

Telefon: **023 8120 4587**

Adres e-mail: bereavementcare@uhs.nhs.uk

Pracujemy od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00–16:00.

Bezpośrednio po śmierci

W przypadku zgonu w jednym z naszych szpitali główna osoba do kontaktu zmarłej osoby zostanie powiadomiona bezpośrednio przez pracownika oddziału.

Pożegnanie ze zmarłą osobą

Jeśli chcesz, Ty i bliscy zmarłej osoby możecie zorganizować czas na pożegnanie.

Zalecamy, aby odbyło się to w domu pogrzebowym po przekazaniu zmarłej osoby pod jego opiekę.

W niektórych przypadkach możliwe jest jednak pożegnanie z krewnym lub przyjacielem przed opuszczeniem przez niego szpitala.

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie pomoże to zorganizować na życzenie.

Usługi opieki duchowej

W każdej chwili możesz poprosić o spotkanie z kapelanem szpitalnym.

Nasza usługa opieki duchowej oferuje wsparcie dla każdego bez względu na przekonania religijne. Członek personelu oddziału, na którym zmarł krewny lub przyjaciel, może skontaktować się z kapelanem w Twoim imieniu.

Można również skontaktować się z nim bezpośrednio pod numerem telefonu:

023 8120 8517 (poufna automatyczna sekretarka) lub osobiście na poziomie D, blok centralny w Southampton General Hospital (kaplica wielowyznaniowa).

Jeśli potrzebujesz wsparcia poza godzinami pracy, skontaktuj się ze szpitalną centralą telefoniczną: **023 8077 7222** i poproś kapelana dyżurnego.

Mienie i przedmioty wartościowe

Przedstawiciel naszego centrum wsparcia pacjentów skontaktuje się z główną osobą do kontaktu osoby zmarłej w celu zorganizowania odbioru lub dostarczenia wszelkich rzeczy osobistych.

Aby omówić tę kwestię, możesz skontaktować się z centrum wsparcia pacjentów pod numerem: **0800 484 0135**.

Wartościowe przedmioty i gotówka są przechowywane w biurze kasjera, które jest otwarte od poniedziałku do piątku od 9:00 do 16:00. Aby odebrać kosztowności, należy przedstawić dowód tożsamości, aby wykazać, że jest się uprawnionym do ich odbioru. Zazwyczaj będzie to małżonek danej osoby lub wykonawca wskazany w testamencie lub, jeśli osoba, która zmarła, nie miała testamentu, osoba posiadająca „zaświadczenie o powołaniu na zarządcę majątku spadkowego” (dokument wydany przez rejestr spadkowy, który daje zarządcy prawnemu upoważnienie do zajmowania się spadkiem).

Numer telefonu do biura kasjera to: **023 8120 6058**.

Rejestracja zgonu

Śmierć osoby należy zarejestrować w Urzędzie Stanu Cywilnego w ciągu pięciu dni od daty zgonu, chyba że zaplanowano dochodzenie koronera. Pogrzeb nie może się odbyć przed zarejestrowaniem zgonu.

Co musi się wydarzyć przed zarejestrowaniem zgonu?

Przed zarejestrowaniem zgonu wymagane jest uzyskanie zaświadczenia lekarskiego o przyczynie zgonu (MCCD).

Czy muszę coś zrobić, aby uzyskać zaświadczenie lekarskie o przyczynie zgonu (MCCD)?

Nie. Lekarze, którzy opiekowali się Twoim krewnym lub przyjacielem, wypełnią ten formularz po ustaleniu przyczyny zgonu i omówieniu jej z lekarzem medycyny sądowej (MES).

MES to krajowa usługa zapewniająca niezależną ocenę wszystkich zgonów, które miały miejsce w szpitalu lub poza nim, której zadaniem jest nadzór nad wydawaniem MCCD.

W większości przypadków przyczyna zgonu jest jasna, a lekarze mogą niezwłocznie wydać MCCD.

Skontaktuj się z Tobą pracownik MES, aby poinformować, kiedy możesz umówić się na spotkanie w Urzędzie Stanu Cywilnego, aby osobiście zarejestrować zgon.

MCCD zostanie wysłane do Urzędu Stanu Cywilnego drogą elektroniczną.

Prosimy o niepodejmowanie prób rezerwacji spotkania przed potwierdzeniem tego faktu.

Jak zarejestrować zgon?

Następnie należy umówić się na spotkanie w Urzędzie Stanu Cywilnego znajdującym się przy **Bugle Street, Southampton, SO14 2AJ.**

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat procesu i umówić się na spotkanie, odwiedź stronę:

www.southampton.gov.uk/register-a-death

Należy pamiętać, że choć wizytę można zarezerwować online, faktycznej rejestracji zgonu należy dokonać osobiście.

Kto może zarejestrować zgon?

Zgon może zarejestrować:

- krewny;
- osoba dokonująca ustaleń z zakładem pogrzebowym;
- osoba, która była obecna przy śmierci;
- pracownik administracji szpitala.

Co należy zabrać na spotkanie w Urzędzie Stanu Cywilnego?

Prosimy o zabranie ze sobą następujących dokumentów, o ile je posiadasz:

- akt urodzenia i/lub akt małżeństwa zmarłego;
- paszport zmarłego;
- dowód adresu zamieszkania zmarłego (na przykład rachunek za media wystawiony w ciągu ostatnich trzech miesięcy);
- dokument tożsamości (paszport).

Po zarejestrowaniu zgonu pracownik Urzędu Stanu Cywilnego przekaże:

- kopie aktu zgonu (chyba że urzędnik postanowi inaczej). Rejestrator zapyta, ile kopii certyfikatu będzie potrzebnych. Za wszystkie kopie pobierana jest opłata.

Zielony formularz

Należy pamiętać, że zaświadczenie o pochówku lub kremacji (zielony formularz potrzebny do zorganizowania pogrzebu) zostanie zeskanowane elektronicznie i wysłane bezpośrednio do zakładu pogrzebowego oraz miejsca pochówku lub kremacji.

Zielony formularz nie zostanie przekazany bezpośrednio Tobie.

Rejestracja na podstawie oświadczenia

Jeśli nie masz możliwości zarejestrowania zgonu w Southampton, możesz zarejestrować go poprzez zgłoszenie w swoim rodzinnym mieście.

Lokalny urzędnik nie będzie w stanie zarejestrować zgonu ani wydać żadnych zaświadczeń, ale pobierze niezbędne informacje i przekaże je do Urzędu Stanu Cywilnego w Southampton.

Rejestrator w Southampton zarejestruje zgon i wyda odpowiednie zaświadczenia. Zostaną one wysłane pocztą, co może spowodować opóźnienia w organizacji pogrzebu.

Usługa lekarza medycyny sądowej (MES)

Jak wyjaśniono na stronie 6, gdy dana osoba umiera w szpitalu, w większości przypadków lekarz, który ją leczył, wystawia zaświadczenie lekarskie o przyczynie zgonu (MCCD), które jest wymagane do zarejestrowania zgonu.

Przed wystawieniem takiego zaświadczenia lekarz będzie musiał zbadać zgon podczas spotkania z lekarzem medycyny sądowej (który jest starszym lekarzem medycyny) ze służby MES.

Spotkanie to ma na celu upewnienie się, że zaświadczenie dokładnie odzwierciedla przyczynę zgonu, oraz zidentyfikowanie wszelkich obszarów opieki, które mogą wymagać weryfikacji.

Specjalista medycyny sądowej (MEO) będzie starał się porozmawiać z Tobą przed tym spotkaniem, aby dowiedzieć się, czy masz jakiegokolwiek obawy lub uwagi dotyczące otrzymanej opieki.

Jeśli lekarz nie może wydać MCCD (przypadki, w których wymagane jest dalsze dochodzenie w sprawie zgonu prowadzone przez koronera), specjalista medycyny sądowej (MEO) poinformuje Cię o przebiegu procedury i co należy zrobić dalej.

Więcej informacji na temat systemu medycyny sądowej można znaleźć w Internecie: www.england.nhs.uk/establishing-medical-examiner-system-nhs/ lub za pomocą poniższego kodu QR.



W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat usługi lekarza medycyny sądowej prosimy o kontakt mailowy: medicalexaminer@uhs.nhs.uk lub telefoniczny: **023 8120 3564**.

Koroner i sekcje zwłok

Niektóre zgony są zgłaszane koronerowi przez lekarzy szpitalnych.

Może to mieć miejsce, jeśli:

- przyczyna śmierci jest niepewna;
- śmierć była nagła, gwałtowna lub spowodowana wypadkiem;
- śmierć może być spowodowana urazem lub chorobą zawodową;
- zgon nastąpił, gdy pacjent przechodził operację lub był pod wpływem środka znieczulającego.

Koroner zdecyduje, czy konieczne jest przeprowadzenie sekcji zwłok. Badanie pośmiertne, znane również jako sekcja zwłok, to badanie ciała po śmierci. Celem sekcji zwłok jest ustalenie przyczyny zgonu.

Koroner ma prawo zażądać przeprowadzenia sekcji zwłok, nawet jeśli jest to sprzeczne z życzeniem rodziny. Koroner dokona wszelkich niezbędnych ustaleń i prześle Urzędowi Stanu Cywilnego odpowiednie formularze, aby można było zarejestrować zgon.

W przypadku przeprowadzenia sekcji zwłok przez koronera nie jest wydawane zaświadczenie lekarskie o przyczynie zgonu (MCCD). Jeśli przeprowadzono sekcję zwłok, jej wyniki trafiają w pierwszej kolejności wyłącznie do koronera, ale mogą być później uzyskane przez lekarza pierwszego kontaktu osoby zmarłej.

Poinformuj swojego przedsiębiorcę pogrzebowego, jeśli zgon został zgłoszony koronerowi. Pracownicy zakładu skontaktują się z koronerem w Twoim imieniu i poinformują Cię, kiedy możesz zarejestrować zgon w Urzędzie Stanu Cywilnego.

Więcej informacji można znaleźć na stronie:

www.hta.gov.uk/guidance-public/post-mortems

lub skanując kod QR.



Szpitalne sekcje zwłok

Lekarz, który poświadczył zgon, może poprosić o pozwolenie na przeprowadzenie sekcji zwłok w celu pogłębienia wiedzy medycznej i do celów edukacyjnych.

Szpitalne sekcje zwłok są wymagane tylko w określonych okolicznościach przez lekarzy zaangażowanych w opiekę nad osobą, która zmarła.

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie może wesprzeć Cię w podjęciu odpowiedniej dla Ciebie decyzji. Decyzja o udzieleniu zgody należy wyłącznie do Ciebie. Jeśli wyrazisz zgodę, sekcja nie powinna opóźnić organizacji pogrzebu i nadal otrzymasz ze szpitala zaświadczenie lekarskie o przyczynie zgonu (MCCD).

W przypadku dalszych pytań lub chęci uzyskania dodatkowych informacji na temat sekcji zwłok, w tym prywatnych sekcji zwłok, prosimy o kontakt z zespołem wsparcia rodzin i osób w żałobie.

Organizacja pogrzebu

Po zarejestrowaniu zgonu może odbyć się pogrzeb.

- Ważne jest, aby jak najszybciej skontaktować się z wybranym zakładem pogrzebowym, aby mógł on rozpocząć przygotowania w Twoim imieniu.
- Nie musisz czekać na wydanie zaświadczenia lekarskiego o przyczynie zgonu (MCCD), aby skontaktować się z przedsiębiorcą pogrzebowym.
- Pogrzeb może zorganizować każdy bliski zmarłego.

Osoba zmarła mogła pozostawić w testamencie lub w innym miejscu instrukcje dotyczące rodzaju pogrzebu i/lub tego, czy chce zostać pochowana czy skremowana.

Większość zakładów pogrzebowych jest dostępna siedem dni w tygodniu i zazwyczaj chętnie odwiedza klienta w domu, aby pomóc i doradzić. Ceny pogrzebów różnią się, dlatego przed podjęciem decyzji warto skontaktować się z kilkoma zakładami pogrzebowymi i porównać ceny.

Możesz też chcieć przeprowadzić pogrzeb bez pomocy przedsiębiorcy pogrzebowego. Jeśli chcesz uzyskać poradę, jak to zorganizować, porozmawiaj o tym z członkiem zespołu wsparcia rodzin i osób w żałobie.

Pomoc w pokryciu kosztów pogrzebu

Jeśli otrzymujesz określone świadczenia, możesz być uprawniony(-a) do pomocy w pokryciu kosztów pogrzebu.

Wniosek można złożyć za pomocą formularza SF200 (zasilek pogrzebowy z funduszu socjalnego), który jest dostępny w Urzędzie Stanu Cywilnego i większości firm pogrzebowych.

Można również uzyskać dostęp do wersji online, skanując kod QR.



Prosimy o dokładne sprawdzenie szczegółów, aby określić, jakie koszty pokryje Departament Pracy i Emerytur (DWP).

Świadczenie z tytułu śmierci współmałżonka/partnera

Jeśli nie osiągnąłeś/osiągnęłaś wieku emerytalnego i owdowiałeś/owdowiałaś lub Twój współmałżonek/partner zmarł, możesz mieć prawo do świadczenia z tego tytułu.

Więcej informacji można znaleźć na stronie:

www.gov.uk/bereavement-support-payment

Alternatywnie możesz skontaktować się z Departamentem Pracy i Emerytur (DWP) pod numerem telefonu: **0345 606 0265** w celu uzyskania porady.

Gdzie znaleźć wskazówki dotyczące rozliczenia spadku danej osoby?

Rozliczenie spadku to termin używany do opisu procesu zajmowania się majątkiem i finansami osoby, która zmarła. Musi się to odbywać zgodnie z określonymi zasadami.

Jeśli jesteś wykonawcą testamentu zmarłej osoby, Twoim obowiązkiem jest dopilnowanie, aby życzenia tej osoby zostały spełnione zgodnie z Twoim zrozumieniem. Może to obejmować pokrycie kosztów pogrzebu, długów i podatków, a także zajęcie się majątkiem i innymi aktywami zmarłego.

Można to zrobić samodzielnie, kontaktując się z lokalnym biurem spadkowym w celu uzyskania odpowiednich formularzy i wskazówek, lub skorzystać z usług prawnika, którego wynagrodzenie będzie zazwyczaj pobierane z masy spadkowej.

W przypadku braku testamentu najbliższy żyjący krewny może ubiegać się o zostanie zarządcą spadku. Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się z Centrum Obsługi Spraw Spadkowych pod numerem: **0300 303 0648** (od poniedziałku do piątku w godz. 8:00–18:00)

lub na stronie:

www.gov.uk/applying-for-probate/if-theres-not-a-will



Więcej informacji można znaleźć na stronie:

www.gov.uk/when-someone-dies



www.citizensadvice.org.uk/family/death-and-wills/what-to-do-after-a-death



Usługa zgłoszenia Tell Us Once

Tell Us Once to usługa umożliwiająca zgłoszenie zgonu do większości organizacji rządowych za jednym razem. Przed skorzystaniem z usługi Tell Us Once należy zarejestrować zgon.

Więcej informacji o usłudze można znaleźć na stronie: <https://www.gov.uk/after-a-death/organisations-you-need-to-contact-and-tell-us-once> lub za pomocą kodu QR.



lub pod numerem: **0800 085 7308**.

Zgłoszenie jest łatwiejsze, jeśli masz dane zmarłej osoby:

- krajowy numer ubezpieczenia;
- szczegółowe informacje na temat otrzymywanych świadczeń lub usług;
- prawo jazdy i paszport.

Nie martw się jednak, jeśli nie masz tych informacji, ponieważ możesz korzystać z usługi Tell Us Once bez nich.

Wsparcie w żałobie i osieroceniu

Żałoba, smutek i strata mogą powodować wiele różnych objawów i wpływać na ludzi na różne sposoby.

Nie ma dobrego ani złego sposobu na żałobę. Pomimo świadomości, że bliska osoba umiera, nadal możesz odczuwać szok i może to być trudne do zaakceptowania. Każdy przeżywa żałobę inaczej, odczuwając szereg uczuć i emocji, które mogą być przytłaczające.

Niektóre z najczęstszych objawów mogą obejmować:

- szok i odrętwienie – to zazwyczaj pierwsza reakcja na stratę;
- przytłaczający smutek;
- zmęczenie lub wyczerpanie;
- złość na osobę, która odeszła, lub przyczynę straty;
- poczucie winy, na przykład z powodu gniewu z powodu czegoś, co się powiedziało lub czego się nie powiedziało lub niemożności powstrzymania śmierci ukochanej osoby.

Informacje na temat wsparcia w żałobie można znaleźć na stronie internetowej NHS: www.nhs.uk

Twój lekarz rodzinny może zaoferować wsparcie po śmierci bliskiej Ci osoby i możesz chcieć poinformować go o tym, co się stało. Jeśli doświadczasz bólu, źle śpisz lub czujesz, że nie możesz sobie poradzić, bardzo ważne jest, aby poinformować o tym swojego lekarza rodzinnego. Lekarz rodzinny może Ci pomóc i doradzić w zakresie dodatkowych usług wsparcia dostosowanych do Twoich potrzeb i potrzeb Twojej rodziny.

Na stronie 16 znajdują się szczegółowe informacje na temat organizacji, z którymi Ty lub Twoi bliscy możecie się skontaktować lub odwiedzić online w celu uzyskania dalszego wsparcia.

Przydatne dane kontaktowe

Poniższe organizacje mogą zaoferować wsparcie emocjonalne i praktyczne porady w żałobie.

Infolinia Bereavement Service

Telefon: **0800 731 0469**

Telefon tekstowy: **0800 731 0464**

Cruse Bereavement Care

Telefon: **0808 808 1677**

Strona internetowa: www.cruse.org.uk

Adres e-mail: helpline@cruse.org.uk

Infolinia jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:30 do 17:00 (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy), a we wtorki, środy i czwartki do godziny 20:00.

Porady dla obywateli

Telefon: **0800 144 8848**

Strona internetowa: www.citizensadvice.org.uk

Biuro Spraw Zagranicznych, Wspólnoty Narodów i Rozwoju (FCDO)

Telefon: **020 7008 1500**

Strona internetowa:

www.gov.uk/government/organisations/foreign-commonwealth-development-office

Czat w żałobie

Telefon: **01524 889823**

Strona internetowa: www.griefchat.co.uk

Adres e-mail: info@griefchat.co.uk

Bezpłatne, profesjonalne wsparcie online w żałobie z wykwalifikowanym doradcą.

Usługi doradztwa finansowego

Telefon: **0800 138 7777**

Strona internetowa: www.moneyadviceservice.org.uk

Relay UK

Jeśli nie słyszysz lub nie możesz rozmawiać przez telefon, możesz wpisać to, co chcesz powiedzieć, korzystając z Relay UK. Telefon: **18001, A**, a następnie **0800 731 0469**. Po nawiązaniu połączenia możesz pisać lub dyktować to, co chcesz powiedzieć. Z Relay UK można korzystać za pomocą aplikacji lub telefonu tekstowego.

Simon Says

Telefon: **023 8064 7550**

Strona internetowa: www.simonsays.org.uk

Adres e-mail: info@simonsays.org.uk

Organizacja charytatywna z siedzibą w Hampshire, która wspiera młodych ludzi podczas lub po utracie ważnej osoby w ich życiu. Obszerne materiały dla rodziców, krewnych i specjalistów, w tym pracowników szkoły, można znaleźć na stronie internetowej organizacji.

The Samaritans

Telefon: **116 123**

Strona internetowa: www.samaritans.org

Całodobowa infolinia wsparcia czynna każdego dnia w roku dla osób w trudnej sytuacji. Możesz skontaktować się w każdej sprawie, która Cię niepokoi.

Winston's Wish

Telefon: **08088 020 021**

Strona internetowa: www.winstonswish.org

Adres e-mail: ask@winstonswish.org

Krajowa organizacja charytatywna wspierająca dzieci i rodziny w żałobie.

Kluczowe informacje kontaktowe w szpitalu

Główna informacja: **023 8077 7222**

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie: **023 8120 4587**

Opieka duchowa: **023 8120 8517**

Usługi doradztwa i kontaktu z pacjentami (PALS): **023 8120 6325**

Centrum wsparcia dla pacjentów: **0800 484 0135**

Biuro kasjera: **023 8120 6058**

Southampton Hospitals Charity

Southampton Hospitals Charity pomaga poprawić opiekę i leczenie pacjentów w University Hospital Southampton NHS Foundation Trust.

Szpitalna organizacja charytatywna pokrywa małe i duże koszty dodatkowe, które nie są finansowane przez NHS. Pomaga poprawiać warunki, zapewnia specjalistyczny sprzęt, szkolenia i prowadzi badania w celu poprawy zdrowia i samopoczucia pacjentów, ich krewnych i personelu.

Kontakt

Telefon: **023 8120 8881**

Strona internetowa: southamptonhospitalscharity.org

Adres e-mail: charity@uhs.nhs.uk

Zarejestrowany numer organizacji charytatywnej: **1051543**

Darowizna dla upamiętnienia ukochanej osoby

Przekazanie darowizny na rzecz szpitalnej organizacji charytatywnej w celu upamiętnienia kogoś wyjątkowego jest jednym z wielu znaczących sposobów na uczczenie jego życia. To pomoże zapewnić przyszłym pacjentom i ich rodzinom najlepszą opiekę w naszych szpitalach. Niezależnie od tego, czy chcesz przekazać jednorazową darowiznę, zaplanować regularną darowiznę w celu upamiętnienia ważnej daty lub stworzyć stronę internetową upamiętniającą zmarłą osobę, jesteśmy tutaj, aby wspierać Cię w znalezieniu najbardziej odpowiedniego sposobu na upamiętnienie ukochanej osoby.

Jeśli chcesz przekazać darowiznę, możesz to zrobić telefonicznie, online lub wysyłając czek pocztą. Podaj imię (i nazwisko) ukochanej osoby i poinformuj nas o tym, czy istnieje specjalny obszar szpitala, na który przeznaczasz darowiznę.

Pamiętaj, aby podać nam swoje imię i nazwisko oraz dane kontaktowe, abyśmy mogli napisać do Ciebie podziękowanie za darowiznę. Czeki należy wystawiać na „Southampton Hospitals Charity” i wysyłać na adres podany na następnej stronie.

Freepost RRUА-CSKX-JUBZ
Southampton Hospitals Charity
Southampton General Hospital
Tremona Road
Southampton
SO16 6YD



**Southampton
Hospitals
Charity**

Charity Registration Number: 1051543

Zbiórka podczas pogrzebu lub nabożeństwa żałobnego

Wiele osób decyduje się poprosić o datki podczas pogrzebu lub uroczystości upamiętniającej bliską osobę zamiast kwiatów. Jesteśmy szczególnie wdzięczni za te wyjątkowe darowizny.

Poinformuj przedsiębiorcę pogrzebowego, że chcesz wesprzeć organizację charytatywną Southampton Hospitals Charity, i określ, czy chcesz, aby Twój dar był przekazany konkretnemu oddziałowi lub wydziałowi, abyśmy mogli spełnić Twoje życzenie.

Upamiętnienie online

MuchLoved oferuje bezpłatną usługę upamiętnienia, która pomoże uczcić i upamiętnić ukochaną osobę. Umożliwia ona stworzenie własnej strony internetowej, na której można dzielić się wspomnieniami, przemyśleniami i historiami z rodziną i przyjaciółmi, a także zapalać znicze, dodawać muzykę, zdjęcia i filmy.

Możesz również zbierać datki na rzecz organizacji charytatywnej Southampton Hospitals w imieniu ukochanej osoby.

Stronę internetową MuchLoved można znaleźć pod adresem:
www.muchloved.com

Lista osób do poinformowania

Konieczne będzie poinformowanie innych osób i organizacji o śmierci danej osoby. Nie musisz tego robić natychmiast, ale ważne jest, aby zrobić to jak najszybciej, gdy tylko poczujesz się na siłach.

W poniższej tabeli zamieściliśmy listę sugestii.

Osoby lub organizacje, które należy poinformować	
GP (lekarz ogólny)	
Bank i/lub towarzystwo budowlane	
Usługi rządowe, za pośrednictwem usługi Tell Us Once	
Dentysta, optyk, zespół opiekunów i wszystkie inne osoby świadczące opiekę	
Pracodawca i związek zawodowy (jeśli dotyczy)	
Dostawca kredytu hipotecznego, spółdzielnia mieszkaniowa lub komunalne biuro mieszkaniowe	
Dostawcy usług emerytalnych	
Dostawcy mediów i energii	
Usługi socjalne (jeśli dotyczy)	
Agencja ds. Licencjonowania Kierowców i Pojazdów (DVLA)	
Biuro paszportowe	
Kluby członkowskie lub stowarzyszenia	
Rejestr żałobny (usuwa dane osoby z list mailingowych i zatrzymuje większość wiadomości reklamowych): www.thebereavementregister.org.uk	

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Kiedy ktoś umiera

Przewodnik krok po kroku

<p>Główna osoba do kontaktu zmarłej osoby zostanie powiadomiona bezpośrednio przez pracownika oddziału.</p>
<p>Osoba zmarła pozostanie pod opieką szpitala do czasu wyznaczenia przedsiębiorcy pogrzebowego.</p>
<p>Dobrym pomysłem jest próba zlokalizowania wszelkich przydatnych dokumentów dotyczących testamentu, życzeń i planów pogrzebowych zmarłej osoby.</p>
<p>Pomocne może być sporządzenie dwóch list osób, z którymi należy się skontaktować:</p> <ul style="list-style-type: none">• lista osobista, na przykład rodzina, przyjaciele i współpracownicy;• lista profesjonalistów, na przykład organizacji finansowych, firm ubezpieczeniowych i adwokata rodzinnego.
<p>Skontaktuj się z nimi, gdy tylko poczujesz się na siłach.</p>
<p>Wszelkie mienie i przedmioty wartościowe będą bezpieczne.</p> <ul style="list-style-type: none">• Zespół centrum wsparcia pacjentów skontaktuje się z Tobą w celu zorganizowania odbioru lub dostarczenia przedmiotów innych niż wartościowe.• Przedmioty wartościowe można odebrać w biurze kasjera szpitala.
<p>Aby umówić pożegnanie zmarłej osoby, należy skontaktować się z zespołem ds. wsparcia rodzin i osób w żałobie.</p>

<p>Jeśli chcesz, możesz wybrać zakład pogrzebowy, który pomoże Ci zorganizować pogrzeb.</p>
<p>Pracownik usługi lekarza medycyny sądowej Southampton (MES) skontaktuje się z Tobą w sprawie procesu certyfikacji i rejestracji oraz wyjaśni kolejne kroki, a także oczekiwane ramy czasowe.</p>
<p>Następnie zostanie wydane zaświadczenie lekarskie o przyczynie zgonu (MCCD), chyba że sprawa zostanie przekazana koronerowi.</p>
<p>Można umówić się na spotkanie w celu zarejestrowania zgonu w Urzędzie Stanu Cywilnego.</p>
<p>Po zarejestrowaniu zgonu otrzymasz unikalny kod do usługi „Tell Us Once”. Pozwala ona zbiorczo powiadomić wszystkie agencje rządowe o śmierci.</p>
<p>Następnie można podjąć kroki w celu uregulowania spraw spadkowych zmarłej osoby.</p>



Możesz skontaktować się z zespołem wsparcia rodzin i osób w żałobie na dowolnym etapie tego procesu, a także w dowolnym momencie po jego zakończeniu, aby uzyskać wskazówki i wsparcie.

Zespół wsparcia rodzin i osób w żałobie
Biuro zarządu Trustu na 1. piętrze (MP310)
University Hospital Southampton NHS Foundation Trust
Southampton General Hospital
Tremona Road
Southampton
SO16 6YD

Telefon: **023 8120 4587**

Adres e-mail: bereavementcare@uhs.nhs.uk

Jeśli jesteś pacjentem/pacjentką jednego z naszych szpitali i potrzebujesz tłumaczenia tego dokumentu lub zmiany jego formatu, np. na napisany prostym tekstem, dużym drukiem, pismem Braille'a lub w formacie audio, zadzwoń pod numer telefonu **0800 484 0135** lub napisz na adres e-mail patientsupporthub@uhs.nhs.uk.

Pomoc w przygotowaniu wizyty, organizacji usług tłumaczenia ustnego lub dostępie do szpitala można znaleźć na stronie www.uhs.nhs.uk/additionalsupport

www.uhs.nhs.uk

© 2024 University Hospital Southampton NHS Foundation Trust. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Version 13. Updated April 2024. Due for review August 2026. 956


Experience
of care team